

## 规定的信息

在签署声明前你必须阅读下列信息。

### 处理失控债务的可选办法

**与你的债权人磋商：**有些债权人允许你延长还债期限、同意重新商议还款金额或接受较低的还款金额来了结债务。有些债权人提供艰难条款供你用来更改合同的条件。你应向你的债权人询问其艰难条款的内容。

**呈递意欲提出债务人请求的声明：**这将在21天内防止债权人、法警或法官采取行动收回无担保债务。你可以利用这段时间与债权人磋商，考虑其他办法或寻求建议。

**提议签订债务协议(DA)：**债务协议是对你和你的债权人具有法律约束力的协议，此协议必须为大多数债权人所接受。此协议由收费的债务协议管理员进行管理。你的债务、资产和收入必须低于一定的限额\*方可提议订立DA。你可以提议分期付款或一次性以低于债务总额的款项偿还债权人。一旦你按照协议履行了所有义务并付清了债款，就可以脱债。你的名字将永远地记录在公共记录(NPII)中，并在商业信用记录中保留5年，在某些情况下甚至保留更长时间。请参阅本页底部“你获得信贷和某些服务的能力或会受到影响”段落以了解更多信息和义务。

**提议签订个人破产协议(PIA)：**PIA 也是对你和你的债权人具有法律约束力的协议，此协议必须为大多数债权人所接受。PIA必须由收费的受托人进行管理。没有债务、资产或收入的限制。你可以提议分期付款或一次性以低于债务总额的款项偿还债权人。一旦你按照协议履行了所有义务并付清了债款，就可以脱债。你的名字将永远地记录在公共记录(NPII)中，并在商业信用记录中保留5年，在某些情况下甚至保留更长时间。

**进一步信息的来源：**你可以向财务咨询服务机构、注册受托人、注册债务协议管理员、律师或会计师寻求帮助。他们会向你介绍还债的办法，并可以代表你与债权人磋商。

通过电话1300 364 785 联系AFSA 或者访问[www.afsa.gov.au](http://www.afsa.gov.au)，你可以获得有关上述还债办法或财务指导来源的更多信息。

### 申请破产的后果

**受托人将管理你的破产案：**你可以请注册受托人来管理你的破产案。如果你没有选定受托人，AFSA可以请某位注册受托人担任你的受托人，否则法定受托人(AFSA)将会充当你的受托人。你的债权人可以更换你的受托人。你必须随时协助你的受托人。如果你的个人情况(包括姓名、地址或收入)发生变化，你必须立即书面通知你的受托人。在某些情况下，你的受托人可以将三年破产期限延长至五年或八年。受托人通常会从其收回的资产或收入中收取破产管理费。

**你的资产或被变卖：**你可以保留普通的家庭用品、用于取得收入的工具(不超过一定价值)\*和车辆(不超过一定价值)\*，而其他资产 - 包括你的房屋 - 可由你的受托人变卖。你不得隐瞒、转移或处置在澳大利亚境内外的任何财产，否则，你可能会受到刑事起诉。

**你的收入、就业和生意或会受到影响：**如果你的收入超过规定的限额\*，你必须用部分收入来抵债。你不得担任公司董事和/或管理公司。某些专业机构/发照机关或会限制或禁止你继续从事该行业或专业的活动。你不能担任某些公共职务。如果你利用其它生意名称从事商贸活动，那么你必须把自己已经破产的事实告诉与其交易的所有人，否则，你可能会受到刑事起诉。

**你或不能免除所有债务：**一旦你被免除了破产责任，你的大部分无担保债务(如信用卡、个人贷款、商店购物卡等)就可免除。有些债务(如诈骗所产生的债务、罚款和子女抚养债务等)未涵盖在破产案中，你必须继续偿还这类债务。如果某宗债务有资产作抵押(如用房屋或汽车等抵押贷款)而你不再继续还款，那么该债权人可以收回和变卖该资产；不过，缺口部分(如果存在的话)将涵盖在破产案内。

**你赴海外旅行的能力将会受到影响：**没有你的受托人的书面许可，你将无法赴海外旅行，而且可能要求你将护照交给你的受托人。如果你的破产案是由法定受托人管理的，将会要求你支付海外旅行申请费。

**你的名字将会永远记录在公共记录(NPII)中：**你的名字也将会在商业信用记录中保留五年，在某些情况下甚至保留更长时间。

**你获得信贷和某些服务的能力或会受到影响：**你会发现很难借钱和赊购。你会发现不付押金很难租房、接通水电或电话。一些银行可能不允许你操作账户或限制你如何使用账户。如果你获得的信贷额达到或超过\$3,000\*，那么你必须告诉信贷提供者你已经破产了。如果你订立分期付款购买协议或合同来租用或出租任何金额或总额达到或超过\$3,000\*的物品，那么你必须告诉卖方或物主你已经破产了。如果你通过汇票、支票或本票来获取价值达到或超过\$3,000\*的商品或服务，那么你必须告诉该商品或服务的提供者你已经破产。如果你允许支付\$3,000及以上金额\*以获取商品和服务，那么你必须告诉该商品或服务的提供者你已经破产。如果你允许提供商品或服务以获得 \$3,000及以上金额\*的付款，那么你必须告诉买方你已经破产。如果在这些情况下你没有透露自己破产的事实，你可能会受到刑事起诉。

\*该金额与物价指数挂钩，因此会定期增加(参见《破产法案》第s304A条)。关于当前的限制和金额，请参阅[www.afsa.gov.au](http://www.afsa.gov.au) 上的“指数金额”，或打电话 1300 364 785给AFSA索取一份。

我确认已经收到并阅读了此规定的信息

你的签名

日期 (DD/MM/YYYY)